

V Bruseli 12. mája 2023
(OR. en)

8929/23

Medziinštitucionálny spis:
2023/0052(COD)

TRANS 171
JAI 535
DAPIX 4
ENFOPOL 211
CODEC 765

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. predch. dok.:	7444/1/23 REV 1
Č. dok. Kom.:	6792/23
Predmet:	Príprava zasadnutia Rady (<u>doprava</u> , telekomunikácie a energetika), ktoré sa uskutoční 1. júna 2023 Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica (EÚ) 2015/413, ktorou sa uľahčuje cezhraničná výmena informácií o dopravných deliktoch súvisiacich s bezpečnosťou cestnej premávky – správa o pokroku

I. ÚVOD

Komisia predložila uvedený návrh Európskemu parlamentu a Rade 1. marca 2023 ako súčasť balíka opatrení v oblasti bezpečnosti cestnej premávky.

Komisia predložila svoj návrh na a) zlepšenie dodržiavania dodatočných pravidiel bezpečnosti cestnej premávky zo strany vodičov-nerezidentov, b) zefektívnenie postupov vzájomnej pomoci medzi členskými štátmi pri cezhraničnom vyšetrowaní dopravných deliktov súvisiacich s bezpečnosťou cestnej premávky a c) posilnenie ochrany základných práv páchateľov-nerezidentov. Návrhom sa mení smernica o uľahčení cezhraničnej výmeny informácií o dopravných deliktoch súvisiacich s bezpečnosťou cestnej premávky (smernica (EÚ) 2015/413).

II. PRÁCA V INÝCH INŠTITÚCIÁCH

V Európskom parlamente bol za gestorský výbor pre tento návrh určený Výbor pre dopravu a cestovný ruch (TRAN) a za spravodajcu pán Kosma ZLOTOWSKI (ECR, PL).

Európsky hospodársky a sociálny výbor prijal stanovisko k návrhu na 578. plenárnom zasadnutí 27. apríla 2023.

III. PRÁCA V RADE A JEJ PRÍPRAVNÝCH ORGÁNOCH

Pracovná skupina pre pozemnú dopravu začala na spise pracovať 2. marca 2023 po všeobecnej prezentácii návrhu. Posúdenie vplyvu analyzovala 8. marca 2023. V podrobnom skúmaní návrhu pokračovala 15. marca, 5. apríla, 19. apríla a 3. mája 2023.

IV. PRÁCA NA KOMPROMISNOM ZNENÍ

Na zasadnutí pracovnej skupiny 5. apríla 2023 predsedníctvo predložilo prvý neoficiálny dokument (WK 4408/23) s cieľom usmerniť rokovania o návrhu. Prvý kompromisný návrh (ST 7444/23) predsedníctvo vypracovalo 14. apríla a preskúmalo ho na zasadnutí pracovnej skupiny 19. apríla. Na základe reakcií na prvé kompromisné znenie potom pripravilo druhé kompromisné znenie (ST 7444/1/23 REV 1), o ktorom sa rokovalo 13. mája.

V. ZÁVERY

Na základe doteraz vykonanej práce dospelo predsedníctvo k týmto záverom:

1. Väčšina členských štátov sa domnieva, že rozsah pôsobnosti smernice by sa mohol rozšíriť o ďalšie dopravné delikty. No aj bez ohľadu na to bude potrebné ďalej pracovať na vymedzení rozšírenia rozsahu pôsobnosti, najmä pokiaľ ide o zóny s regulovaným vstupom vozidiel. Takisto bude dôležité zabezpečiť prístup príslušných orgánov k údajom o evidencii vozidiel, aby sa zabezpečila ochrana údajov a najmä aby sa poskytli dodatočné záruky v prípadoch, keď by do používania a spracúvania osobných údajov získaných príslušnými orgánmi mohli byť zapojené súkromné spoločnosti. Väčšina členských štátov sa zdráha zahrnúť iné dopravné delikty, ktoré nesúvisia s bezpečnosťou cestnej premávky ani so zónami s regulovaným vstupom vozidiel.

2. Osobitnú pozornosť si zasluhujú tieto témy:

- Pokiaľ ide o postup vzájomnej pomoci pri identifikácii zodpovednej osoby, treba poznamenať, že má osobitný význam pre členské štáty, ktoré majú systém objektívnej zodpovednosti, čo znamená, že môžu brať vodiča na zodpovednosť len za dopravný delikt spáchaný vozidlom evidovaným v Únii. Je potrebné ďalej preskúmať, ako by bolo možné obmedziť administratívne zaťaženie, keďže niektoré členské štáty vyjadrili výhrady k potenciálnemu pracovnému zaťaženiu súvisiacemu s pomocou iným členským štátom pri identifikácii vodiča.
- Pokiaľ ide o informácie, ktoré je potrebné poskytnúť vodičovi, ktorý bol skontrolovaný na mieste v rámci cestnej kontroly, bude dôležité rozlišovať medzi obsahom informácií, ktoré sa majú poskytnúť, a spôsobom prenosu informácií v závislosti od konkrétnej situácie. Informácie by bolo potrebné rozlišovať v závislosti od systému zodpovednosti, v závislosti od toho, či sa delikt odhalí automaticky, a v závislosti od toho, či sa platba môže uskutočniť na mieste.
- Po postúpení informácií o delikte predpokladanej zodpovednej osobe môže byť potrebné, aby sa táto osoba obrátila na príslušný orgán, čo by mohlo viesť k výmene následných dokumentov. Podľa návrhu Komisie by sa tak malo urobiť v jazyku dokladu o evidencii predpokladanej zodpovednej osoby alebo v akomkoľvek inom úradnom jazyku Únie, ktorý si predpokladaná zodpovedná osoba zvolila. Členské štáty uznávajú, že by mohlo byť užitočné komunikovať v jazyku zvolenom predpokladanou zodpovednou osobou, aby sa zaručila vysoká úroveň ochrany základných práv, poukazujú však aj na rozsah administratívnej práce a náklady, ktoré by z toho mohli vyplývať.

3. Na kompromisnom znení predsedníctva bude potrebné ďalej pracovať z technického a koncepčného hľadiska, aby sa dospelo k pozícii, ktorú by mohli členské štáty podporiť.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa Výbor stálych predstaviteľov a Rada vyzývajú, aby vzali na vedomie túto správu o pokroku dosiahnutom v súvislosti s navrhovanou revíziou smernice o cezhraničnej výmene informácií.